

# CARTELERIA ARANDINA

GACETA COMARCAL DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20  
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS  
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA

¡La más antigua de Aranda!

www.carteleraarandina.com  
info@carteleraarandina.com

N.º 662 - 1 DE MARZO DE 2012

EDITA: CARTELERIA ARANDINA, MONTAS, 2, TEL./FAX 947 50 80 12. 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.

**HNOS. CUÑADO ESTEBAN, S.I.**



Tel. 947 51 10 53

**FRUTAS Y VERDURAS**

Polígono Industrial

ARANDA DE DUERO



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Dos Quintos. Año 1969. (Comentario en la Sección "Notas Arandinas")



**GERARDO GARCÍA, S.I. -Palencia-**  
**MÁRMOLES Y GRANITOS**

Con la experiencia de 5 generaciones podemos acercarnos a Vd. con el presupuesto que desee, dentro de sus posibilidades. **Realizamos trabajos de:** Cementerio (en cualquier caso se ahorrará más de 100.000 Ptas.), Locales comerciales, Portales, Fachadas, Etc. • **PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO** •

Tel. 979 72 40 46 • Información en Aranda al Tels. 947 50 24 77 - 616 99 06 32

\*Ortodoncia \*Cirugía Avanzada \*Endodoncia  
\*Periodoncia \*Implantes Dentales \*Odontología General  
\*Odontopediatría \*Estética Dental

**CLINICA DENTAL SALUD TOTAL**  
NUESTRA EXPERIENCIA ES TU MEJOR GARANTÍA  
www.saludtotal.com

Aranda de Duero - Avenida Castilla, 49 - 947512616  
Rúa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947540003

## LA NOTICIA

La dimisión en bloque de los cinco vocales que la Asociación de Empresarios de Bodegas de la Ribera del Duero (Asebor) tenía en el pleno del Consejo Regulador de la Denominación de Origen, y la negativa de sus sustitutos a tomar posesión de sus cargos —en dos fases—, ya que inicialmente uno de ellos, Óscar Mendiluce, sí que asumió sus nuevas responsabilidades, aunque renunciando apenas cinco días después, ha sumido al órgano gestor de este marchio de calidad vitivinícola en una profunda crisis que parece que solo se solventará cuando se celebren las elecciones que renueven su composición que, por otro lado, ya estaban previstas para este año. La supuesta mala gestión económica que se está realizando con los recursos que aporta mayoritariamente, entre el 80 y el 90% sobre todo mediante la compra de contraetiquetas, el sector elaborador, materializada en la aprobación de un presupuesto que preveía unos gastos de alrededor de 6,7 millones de euros frente a unos ingresos reales en 2011 de 4,5 millones de euros, fue la razón esgrimida por los representantes de los bodegueros para justificar su renuncia.

## MUNICIPAL

Apenas ocho meses después de que se constituyera el actual Ayuntamiento, el equipo de gobierno surgido de las urnas se ha enfrentado a su primer problema serio. Y es que el pacto de estabilidad alcanzado con el Partido de Castilla y León (PCAL) parece que empieza a resquebrajarse ante la situación de minoría en la que se encuentra. En una reunión entre ambas formaciones, los castellanistas pusieron sobre la mesa la necesidad de implicar en el ejecutivo municipal a una tercera fuerza política que le otorgue la mayoría necesaria para sacar adelante los asuntos prioritarios para Aranda. Descartada la posibilidad de que este acuerdo se alcance con el único representante de UPyD, que ya desde el primer día descartó entrar en ningún pacto de gobierno, todas las miradas se volvieron a CCD y su concejal, Alfonso Sanz, que hasta hace solo dos años militó en el PP y al que su enfrentamiento con el presidente comarcal, Ángel Guerra, le costó su expulsión de este partido, quien en principio se ha mostrado partidario de hablar aunque condicionándolo a que el primer paso lo dé el actual equipo de gobierno. Al margen de intrigas políticas, el Consistorio arandino se pronunció sobre cuál es la alternativa que elige para finalizar una de las infraestructuras más demandadas de la capital ribereña, la Circunvalación Este-Norte. No sin cierta polémica, la opción elegida fue la que discurre en un tramo intermedio entre Fresnillo de las Dueñas y Aranda de Duero.

## APLAUSO

Batimos palmas por la arandina Patricia Araúzo Rodríguez, que junto a su trío de música de cámara (Trío Alborada), ha sido seleccionada por la Sociedad de Artistas, Interpretes y Ejecutantes (AIE) para desarrollar una gira de conciertos por España durante 2011 y 2012.

AIE organiza el programa AIE nRUTA - Clásicos, cuya finalidad principal es la creación de un circuito de conciertos de música clásica destinados a los jóvenes intérpretes, con el fin de que formaciones de jóvenes músicos de alto nivel tengan la oportunidad de actuar dentro de un programa estable. Una cerrada ovación dedicamos a la empresa arandina HC Technologies, única firma castellanoleonesa seleccionada para participar en el programa Spain Tech Center, que promueven el Instituto de Comercio Exterior (ICEX) y la Fundación Banesto, que intentará facilitar su introducción en el difícil mercado estadounidense desde Silicon Valley.

## COMARCA

La Guardia Civil desarticuló en la localidad ribereña de San Martín de Rubiales una banda constituida por tres miembros de una misma familia a la que acusó de los delitos de explotación, contra el derecho de los trabajadores y tenencia ilícita de armas, además de atribuirles cerca de un centenar de robos en explotaciones agroganaderas de la comarca. Según el Instituto Armado, los detenidos captaban a los trabajadores entre las clases más desfavorecidas del Magreb y Portugal, prometiéndoles un contrato de trabajo y regularizar su situación, llegando a tener hasta a 20 trabajadores en los momentos de mayor faena, como la vendimia. Sin embargo, una vez en España, se les quitaba la documentación para evitar que pudieran irse y se les tenía, según la Benemérita, en estado de "semiesclavitud" con interminables jornadas de trabajo, sin remuneración, bajo amenazas y viviendo en condiciones inhumanas. Además, cuando el trabajo escaseaba, se les inducía a robar en las explotaciones agrarias de la zona, razón por la que fueron detenidas otras tres personas.

**Peluquerías Diagonal** HOMBRE-MUJER

CABALLERO Lavar+cortar+peinar	6,00 €	Especialistas en cambio de imagen
SEÑORA (PELO CORTO)		LA BELLEZA DE TU CABELLO
Cortar+lavar+peinar+espuma+acondicionador	10,00 €	NO TIENE POR QUÉ SER CARA
Teñir+lavar+peinar+espuma+acondicionador	11,20 €	Precios todo el año
Mechas plata+lavar+peinar+acondicionador	22,00 €	Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96
Peinar+acondicionador+lavar+espuma	5,80 €	C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

CLINICAS DENTALES **SONRISALtd**

Sonreír sin vergüenza  
Comer de todo y bien  
Mejorar mi salud  
Un motivo para dejar de fumar  
Dejar de roncar

Si alguno de estos es tu deseo para el nuevo año, **¡Te lo ponemos fácil!** Pide tu cita **947 510 269**

**WOK**  
**RESTAURANTE, WOK, SUSHI**  
**BUFFET LIBRE**  
**COMIDAS: 8,95 € - CENAS: 10,95 €**  
**FINES DE SEMANA Y FESTIVOS: 12,95 €**  
**NIÑOS DE 4 A 8 AÑOS: 5,95 € - MENOS DE 4 AÑOS: GRATIS**  
**Avda. Luis Mateos, 36 (frente Michelin)**  
**Tels. 947 516 882 - 678 792 370**

**GYM FITNESS**  
 GIMNASIO & CENTRO DE ESTÉTICA  
**HORARIO ININTERRUMPIDO**  
**8 MAÑANA A 10:30 NOCHE**  
**50% DTO. EN MATRÍCULA**  
**C/ MORATÍN - ARANDA**  
**TEL. 947 51 04 55**

**ACADEMIA SEBASTIÁN**  
**EN MARZO CORTE GRATIS**  
 Usando cualquier servicio para mujer mayor de 18 años.  
**Avda. Castilla, 67 - Tel. 606 68 13 88**

**CONSULTA DE COACHING Y PNL**  
**SANTIAGO ALDEKOA**  
 • Miedos y fobias • Depresiones • Ansiedad • Relaciones de pareja  
 • Estrategias de estudio • Negocios • Autoestima • Relaciones familiares  
**PEDIR CITA: Tel. 651 43 40 05**

**NOTAS ARANDINAS**

**FOTOS PARA EL RECUERDO**  
 Envíanos tus fotos.  
 Publicaremos las fotografías que nos entreguen, siempre que sean curiosas o tengan algún interés.

**DOS QUINTOS**  
 Y seguimos con los quintos. Aquellos jóvenes que eran llamados al servicio de las armas y que, cual ritual de paso que les sacaba de la adolescencia para llevarles a la vida adulta, se unían en las poblaciones de donde eran oriundos para celebrar con esa alegría bulliciosa la llegada de este momento crucial en sus vidas.

Muchos recordarán la expresión "botar el gorro", que consistía, en palabras de Alejandro Miquel Olhagaray en: "Un gorro redondo y plano forrado de piel, que al golpearlo con fuerza contra el suelo saltaba a cierta altura".

Y así, entre jotas y pasacalles, los quintos recorrían las calles de las poblaciones de donde eran naturales. En estas celebraciones, y siguiendo con el testimonio de Olhagaray: "no faltaba tampoco nuestro porrón o jarro, y la consabida reserva del garrafón de cántara de vino".

En la curiosa fotografía que reproducimos en portada, tomada en 1969, figuran los dos únicos varones que nacieron en 1948 en La Horra, es decir, los dos únicos quintos que en ese año celebraron en aquel pueblo la festividad de su Patrona, Santa. Eulalia. Al fondo de la imagen, se puede ver la Bodega Cooperativa "Nuestra Señora de la Asunción".

Aparecen, de izquierda a derecha, Santiago Hernández y Pedro Pérez.

Sirvan estas líneas como recuerdo cariñoso y homenaje al noble pueblo de La Horra.

**Cocinas EMECE**  
**DISTRIBUIDOR OFICIAL:**  
**FORLADY**  
**ECOFOR**  
**J. Y. F.**  
 C/ Fuenteminaya, 18 (Junto al Río Bañuelos)  
**Tel. 947 513 155 - ARANDA DE DUERO**

**CULTURA Y ESPECTÁCULOS**

**EXPOSICIONES**

**CAJA DE BURGOS** - (Plaza del Trigo, 8)  
 Laborables: 19 a 21 h. - Sábados, de 12 a 14 h.  
 Exposición "Enfermedades ¡¡raras!!" . . . . . hasta el 10

**CAJA CÍRCULO** - (Plaza Mayor, 16)  
 Lunes a sábado: 19 a 21 h.  
 Exposición "Todos queremos vivir en familia", organizado por Cruz Roja. . . . . hasta el 5

Exposición "Naturarena", cuadros realizados con arena en sus colores naturales por Isabel Martín Sánchez . . . . . del 9 al 30

**CASA DE CULTURA** - (Plaza del Trigo, 9)  
 Lunes a viernes, de 10 a 14 h. y de 17:30 a 21 h.  
 Sábados, de 10:30 a 13 h.  
 Taller de Pintura A.C. Centro de Adultos . . . . . del 2 al 10

**BAR bmV** - (Jardines de D. Diego, 6)  
 Exposición de Javier Mambrilla. Óleos de paisajes antiguos de Aranda . . . . hasta el 5

**VARIOS**  
 \* **Centro de Estudios de la Energía Solar.** Convocatoria de Becas. Los aspirantes, deben dirigirse por correo postal a Censolar, Departamento de Formación, Parque Industrial PISA, Edificio Censolar, C/ Comercio, 12, 41927 - Mairena del Aljarafe (Sevilla), Fax: 954 186 111, o vía internet, a la dirección electrónica <central@censolar.edu>, indicando nombre y dirección postal completos, sus circunstancias personales, situación económica y motivo por el que se interesan por el tema de la Energía Solar, antes del día 30 de Abril.

\* **Cine Club Duero - Programación:** • "Nader y simin una separación", de Asghar Farhadi. Martes 13, a las 21:30 h. Teatro Cine Aranda • "ORI", de Miguel-Angel Jiménez. Martes 20, a las 21:30 h. Teatro Cine Aranda. • "Gianni y sus mujeres", de Gianni di Gregorio. Martes 27, a las 21:30 h. Teatro Cine Aranda.

**CAJA DE BURGOS** - (Centro Cultural)  
 \* Música. Gemma Sanz "Soy", cantautora burgalesa. Sábado 3, a las 20:30 h.  
 \* Música. Alberto Cortez. En estado puro. Sábado 10, a las 20:30 h.

**CAJA CÍRCULO** - (Plaza Virgencilla, 7)  
 Mercadillo Solidario de Manos Unidas a favor de 1.500 mujeres de Dhmagi (India). Del 3 al 11.

**CASA DE CULTURA** - (Auditorio)  
 \* Cine. "Parque Jurásico", organizado por la Concejalía de Juventud y Cultura. Viernes 2, a las 20:30 h.  
 \* Kulunka Teatro. André y Dorine. Viernes 9, a las 20:30 h.

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**  
 Lunes a viernes: 9,30 a 14,30 h. y 16 a 21 h.  
 Sábados: 10 a 13,30 h.

**FIESTAS EN ESTE MES**

DÍA	LUGAR
1	Día de las Islas Baleares.
5	Zaragoza.
12	Castellón.
19	Castilla y León, Castilla-La Mancha, Región de Murcia, Navarra La Rioja, Comunidad Valenciana y las ciudades de Melilla y Tarragona.

**BICICLETAS • ACCESORIOS**  
  
**C/ Cascajar, 8 - Tel. 947 50 99 77**  
**ARANDA DE DUERO**

**ELECTRICIDAD ESTEBAN MAYOR, S.L.**  
**INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL**  
**BOBINADO DE MOTORES**  
**MANTENIMIENTO**  
 Pol. Ind. Avda. Montecillo, Parc. 26 - Nave 3  
**Tel. 947 51 11 25 • ARANDA DE DUERO**

**GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES**

**HYUN CHOON NAM**  
**Centro Digitopuntura Coreana**  
 Lumbalgias-Ciática-Artrosis-Gota-Reuma-Nervios-Jaquecas-Esguinces  
 Pl. Laguna Negra, 1 - 4.º B  
**Tels. 947 51 01 10 - 609 06 21 49 (Previa cita)**

**JOSÉ LUIS MUÑOZ ÁLVAREZ**  
 Podólogo  
 Cirugía Podológica, Deformidades del Pie, Plantillas, Siliconas, Papiomas, Hongos...  
 Atendemos SANITAS  
 Postas, 14 - 1.º A - Tel. 947 50 12 67 (cita previa)

**ANTONIO SALVADOR**  
 Masajista  
 Glorieta Rosales, 3 - 3.º E  
**Tels. 947 50 80 26 - 669 31 34 78**  
 Consulta previa petición de hora

**EDUARDO GIL DE LA PUENTE**  
 Podólogo  
 Cirugía podológica, uñas incarnadas, papilomas, plantillas, siliconas, dedos en garra. Atendemos SANITAS.  
 Padre Claret, 1 - 2.º C  
**Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)**

**DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES**  
 Ginecóloga  
 Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente  
 • Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía  
**Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)**

**JULIÁN GIL DE LA PUENTE**  
 PODÓLOGO  
 Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papilomas  
 C/ Carro, 21 - 1.º. **Tel. 947 50 64 34**

**CENTRO DE MASAJES**  
**¡¡REDUCE TU NIVEL DE ESTRÉS Y SIENTE TU BIENESTAR INTERIOR!!**  
 Cita previa al **Tel. 661 755 553**

**PIE VITAL PODOLOGÍA**  
**ANA BELÉN PASCUAL**  
 C/ Miranda do Douro, 17 Traseras (Junto Ambulatorio Sur)  
**Tel. 947 04 88 21**

**VIDENTE PEDRO GUTIÉRREZ**  
 WWW.PEDROGUTIERREZ.NET  
**24 HORAS**  
 • LOS MEJORES VIDENTES DE ESPAÑA  
 • 20 AÑOS DE EXPERIENCIA  
 • RECONOCIDOS POR TV Y RADIO  
 PRECIOS ANTIOROS  
**806 41 64 10 - 806 55 63 33. POR VISA 912271770**  
NORMATIVA PRECIO POR FOLIO 1,18 Y POR MONED. 1,18 APARTADO DE CORREOS 332 (FUEJLABARDA-MADRID 28983)

**ORTOPEDIA SAN ESTEBAN**  
 AYUDAS TÉCNICAS  
 Plaza San Esteban, 8  
**Tel. 947 51 41 05 - ARANDA**  
**Ayudas Técnicas SAN ESTEBAN**  
 Galería Comercial Simply  
**Tel. 947 51 10 06 - ARANDA**

**CENTRO RECONOCIMIENTOS MÉDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA**  
 CONDUCTORES Y ARMAS  
**Consulta Oftalmología: Dr. Saber**  
 Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h.  
 Comercial Isilla - **Tel. 947 51 06 26**

**FERNANDO ARRANZ HORTIGÜELA**  
**PSICÓLOGO**  
 NIÑOS - ADULTOS  
 Plaza de la Ribera, 7 - **Tel. y Fax. 947 51 11 87**

**CLÍNICA DENTAL**  
 ODONTÓLOGO  
**JOSÉ ALBERTO DARRAIN LÓPEZ**  
 Pedrote, 9 - 1.º B - **Tel. 947 50 63 42**

**ZARA SIMÓN DELSO**  
 PODÓLOGA  
 Uñas incarnadas, Papilomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético...  
 Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa **Tel. 947 51 33 77**

**CENTRO DE MASAJES MARÍA**  
 Pruebe nuestras Envolturas Corporales. Quiromasaje, Masaje Deportivo, Etc.  
 Plaza Laguna Negra, 2  
 Cita previa por teléfono **639 67 30 11**

**ISABEL JUEZ JUEZ**  
 PSICÓLOGA - N.º COLEGIADO: CL-2896  
 Fobias, Duelos, Estrés Posttraumático, Ansiedad, Sobrepeso  
**Tel. 622 03 03 20**

**HOMEOPATÍA**  
 Avda. del Espolón, 4 - Bajo (Bajada al Barriles)  
**CITA PREVIA - 947 513 590**

**ADQUIERA EL EJEMPLAR "CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS"**  
 Autor: Julio López Laguna  
 Venta en **CARTELERA C/ Montas**

**Centro Policlínico Aranda**  
**RESONANCIA ABIERTA POLICLINICA ARANDA**  
 Medicina Familiar y Comunitaria . . . . . Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz  
 Dr. Eder A. González Valencia  
 Traumatología y Cirugía . . . . . Dr. Ángel Álvarez Romera  
 Dr. Alejandro Banto Jimenez  
 Urología . . . . . Dr. Ryszard Szczesniowski  
 Oftalmología . . . . . Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas  
 Dermatología . . . . . Dra. María García Sánchez  
 Cirugía general . . . . . Dr. Bashar Salim Abdelgader  
 Alergología . . . . . Dra. Elena Aragonesses Gilsanz  
 Psiquiatría . . . . . Dra. Marta Alonso Santamaria  
 Especialista en Radiodiagnóstico . . . . . Dr. Luis Castaño Martín  
 Fisioterapeutas . . . . . Dr. José Antonio Alonso Fernández  
 Alberto Madridal Cubero  
 Ángela de Frutos Arranz  
 María Juaranz Cabanes  
 Elena Sanz Sanza  
 Vanessa Herrero Villagra  
 Verónica Arce Agüera  
 Lucinia Esteban Gete  
 Lucía de Liano Gonçalves  
 Enfermería y Analíticas . . . . .  
 Técnicos en Radiodiagnóstico . . . . .  
 Antonio y Manuel Cebas, 1  
**Tel. 947 04 83 00**  
**ARANDA DE DUERO**  
 www.centropoliclinicoaranda.com

**CADENA SER 87.8 FM**  
**Radio ARANDA**

**ECOSERVICE DUERO**  
 RECOGIDA DE BASURA A DOMICILIO  
 www.ecoserviceduero.com  
 \*Tarifa 10€/mes: 2 días/semana  
 \*Tarifa 15€/mes: 4 días/semana  
 \*Tarifa 20€/mes: 6 días/semana  
**Tel. 947 650 780**

**LAS BASURAS**  
 Atención a los días amarillos:  
**3 - 10 - 17 - 24 - 31** No saque la basura.  
 Estos días no hay recogida.

**ALQUILER DE OFICINAS**  
Totalmente instaladas con líneas informáticas, aire acondicionado.  
Plaza Arco Isilla, 5  
TELS. 947 51 40 19 - 609 53 28 20

**COMPRO-VENDO-ALQUILO-VARIOS**

**VENDO** Chalet en La Calabaza, con amplia parcela, C/ Abedúl, 13. Tel. 947 50 86 63

**VENDO** Finca, 3.120 m<sup>2</sup>, término Narejo, muy cercana a carretera, 30.000 euros. Tel. 627 53 31 37

**CLÍNICA DENTAL** en Aranda de Duero, busca auxiliar de clínica dental con experiencia, contrato a jornada completa. Tel. 622 22 58 56

**SE REALIZAN** todo tipo de trabajos de pintura decorativa e industrial. Presupuestos sin compromiso. Tel. 661 27 10 97

**ORCAJO** Asistencia informática a domicilio y en calle Burgo de Osma, 76. Tel. 947 51 44 20

**ALQUILO** Apartamento amueblado, muy céntrico y acogedor. Tel. 627 53 31 37

**ADQUIERA** El ejemplar Cronología Histórica de la Villa de Aranda y sus aldeas. Venta en CARTELETA. C/ Montas

**SIGUEN ESTOS ANUNCIOS EN**  
[www.carteleraarandina.com](http://www.carteleraarandina.com)

**OPTICALIA DELTA**  
CENTRO AUDITIVO  
C/ Burgo de Osma, 11  
ARANDA DE DUERO  
TEL. 947 51 40 19  
[www.opticalia.com](http://www.opticalia.com)

**FARMACIAS DE GUARDIA - Marzo**

**P. TOMÁS GARCÍA**, Avda. El Ferial, 11 .... 947 50 07 52  
Días: 1 - 13 - 25

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 .... 947 51 48 37  
Días: 2 - 26

**M. ÁNGEL LÁZARO**, Plaza Mayor, 11 .... 947 50 02 69  
Días: 3 - 15 - 27

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis .... 947 50 01 51  
Días: 4 - 14 - 16 - 28

**J. A. DE LAS HERAS**, C/ Isilla, 30 .... 947 50 01 85  
Días: 5 - 17 - 29

**JAVIER FDEZ. GLEZ.**, Pl. Obispo Acosta, 4 .... 947 50 11 29  
Días: 6 - 18 - 30

**R. BERDUGO LAZÚEN**, Avda. Castilla, 54 .... 947 50 12 37  
Días: 7 - 19 - 31

**ANA PRADA DE LAS HERAS**, C/ Duero, s/n. .... 947 50 00 39  
Días: 8 - 20

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 .... 947 51 26 66  
Días: 9 - 22

**A. M.ª GONZÁLEZ LAFONT**, Burgo de Osma, 27 .... 947 51 05 04  
Días: 10 - 21

**A. SANZ HERNÁN**, San Francisco, 31 .... 947 51 30 13  
Días: 11 - 23

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 .... 947 51 15 23  
Días: 12 - 24

- RECUERDE -

Antes de desplazarse a la Farmacia, llamen por teléfono. Puede haber algún cambio imprevisto.

A partir de las 12 de la noche, sólo se dispensará con receta de urgencia.

**EXPLORACIONES FORESTALES MARIANO ENCINAS**  
• Chimeneas • Calefacciones  
• Panaderías • Asadores  
• Estufas de Pellet  
Servicio a Domicilio  
Tels. 619 91 49 08 - 947 50 82 45

**Construcciones M.S. ARRIBAS S.L.**  
• REFORMAS EN GENERAL •  
Tels. 947 50 89 87 - 659 78 36 71  
ARANDA - msarribas@hotmail.com

**Clínica Dental**  
**Dr. Eric Forteza**  
• Líderes en Implantes Dentales y Rehabilitación Oral desde 1993.  
• Odontología General.  
• Periodoncia (sangrado de las encías).  
Financiación a su medida. **Atendemos Sanitas.**  
C/ Postas, 14 - 3.º A - Tel. 947 51 11 35 - ARANDA DE DUERO

**VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL**  
EN RÉGIMEN DE COOPERATIVA  
EN EL "SECTOR CENTRO CÍVICO"  
(JUNTO AL COLEGIO DE LAS DOMINICAS)  
UNIFAMILIARES Y EN BLOQUE  
INFORMATE EN:  
C/ San Antonio, 3 Bajo  
ARANDA DE DUERO  
Tel. 947 51 15 19

**MOTOR Agencias Oficiales**

**SEAT-AUDI-VOLKSWAGEN-SKODA**  
ELECTRO-SANZ HNOS. Pol. Prado Marina ..... 947 51 23 02

**FIAT**  
AUTOMAR. Avda. Luis Mateos, 42 (frente a Michelin) ..... 947 50 71 44

**OPEL**  
MOTOR ARANDA. Avda. Portugal, Parcela 100 ..... 947 50 90 50

**PEUGEOT**  
FALAFÁ, S. A. Ctra. Madrid, Km 155 ..... 947 50 12 11

**RENAULT**  
AUTOJESA ARANDA, S.L. Ctra. Madrid, Km. 161 ..... 947 50 01 43

**LANDINI**  
TALLERES MAR-VIC, S. L. Pol. Ind. .... 947 50 38 15

**CITROËN**  
GARAJE MARTÍN. Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 .... 947 50 38 62

**GRUMECA**  
SERVICIO ESPECIALIZADO NISSAN  
Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 ..... 947 51 07 43

**AUTOMOTOR J.R.**  
HYUNDAI / KIA / SUZUKI / SSANGYONG  
Ctra. Madrid-Irún, Km. 161 (Junto a ITV) ..... 947 51 50 55

**MAYOR**  
SERVICIO TÉCNICO  
T.V. • VÍDEO • ANTENAS  
ELECTRODOMÉSTICOS  
947 50 20 94  
POL. RESID. C/ ARLANZÓN, 2  
ARANDA DE DUERO

**DENTAL - ART**  
IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS  
• PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE  
• ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA  
**AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL**  
CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR  
PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA  
Carrequemada, 23 - Teléfono 947 51 11 22 - ARANDA DE DUERO

**COMUNICACIONES**

**ESTACIÓN DE AUTOBUSES - TEL. 947 50 99 51**  
Horario de Facturación y Consigna:  
Laborables: De 9 a 14 h.

**ALSA CONTINENTAL Tel. 902 42 22 42**

**Aranda-Madrid:** Todos los días: 8,30 - 11<sup>A</sup> - 13<sup>A</sup> - 17 - 20 y 21<sup>A</sup> h.

**Madrid-Aranda:** (Avda. de América, 9A), *Lunes a domingo:* 7,30\* - 8,30 - 11,30 - 15,30\* - 16 y 20,30 h.  
\* Directo sin paradas intermedias. <sup>A</sup>Coche de paso.

**Aranda-Burgos:** De *Lunes a viernes:* 6,40 (lectivo) - 8(2) - 10,30(2) - 12,30(1) - 13,30(2)\* - 15,30 (3)\* - 17,30 (1) y 19(2)\*. *Sábados y Domingos:* 10,30 (2)\* - 12,30 (2) - 19(2)\* y 21(2)\*

**Burgos-Aranda:** De *Lunes a viernes:* 6,45(3)\* - 8,30 (1-lectivo)\* - 10,45(2) - 12,30(1) - 14(2) - 15,30(1) - 17,30(2) y 20(2)\*. *Sábados y Domingos:* 10,45(2)\* - 12,30(2) - 19(2)\* y 21(2)\*.

(1) Directo, entra en Lerma. (2) Pasando por pueblos. (3) Directo, entra en Lerma y Gumiel.

\* Parada C/ San Francisco (Vera-Cruz).

**Aranda-Miranda-San Sebastián-Vitoria-Irún:**  
Todos los días: 9,20 y 17,20 h.

**Aranda-Bilbao:** Todos los días: 18 h.

**Bilbao-Aranda:** Todos los días: 8 h.

**Aranda-Huerta-Salas:** *Lunes a viernes:* 13 y 19 h.

*Sábados:* 13 h. *Domingos:* 12 h.

**Aranda-Caleruega-Huerta:** *Lunes a viernes:* 14 h.

*Sábados:* 10 h.

**Aranda-Salas-Regumiel:** *Viernes:* 19 h. *Domingos:* 12 h.

**LINECAR, S. A.**

**Aranda-León:** *Diario excepto sábados:* 16,15 h.

**Aranda-Soria-Zaragoza:** *Lunes a sábado:* 10,50 - 16,15 y 19,45 h.

*Domingos y festivos:* 10,50 - 18,30 y 19,45 h. *Festivos:* 16,15 h. (hasta Soria)

**Aranda-Segovia:** *Lunes a viernes:* 7 y 16,30 h.

*Sábados y Domingos:* 17,30 h.

**Segovia-Aranda:** *Lunes a viernes:* 13 y 18,15 h.

*Viernes lectivos:* 18 y 19,15 h. *Sábados y Domingos:* 13 h.

**Aranda-Sepúlveda:** *Lunes a sábado:* 12,30 h.

**Sepúlveda-Aranda:** *Lunes a viernes:* 7,15 h. *Sábados:* 7,30 h.

**Aranda-Fuentecén:** *Sábados:* 14,30 h.

**Fuentecén-Aranda:** *Sábados:* 9 h.

**RENFE ÍÑIGO, S. A.**

**Aranda-Barcelona:** Todos los días: 12,45 y 23,15 h.

**Barcelona-Aranda:** Todos los días: 9 y 22 h.

**Aranda-Salamanca:** Todos los días: 5,15 y 17,30 h.

**Salamanca-Aranda:** Todos los días: 10 y 20 h.

*Viernes:* 10 - 16,30 y 20 h.

**EMPRESA DE LAS HERAS**

**Aranda-Valladolid:** *Lunes a viernes:* 6,55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20,30 h. *Sábados:* 6,55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20 h. *Domingos y Festivos:* 11,30 - 19,45 (Por Roa) - 20 h.

**Valladolid-Aranda:** *Lunes a viernes:* 8 - 11 - 14 - 18 - 18 (Por Roa) - 20,30 h. *Sábados:* 8 - 11 - 14 - 18 (Por Roa) - 20 h. *Domingos y Festivos:* 9 - 14 (Por Roa) y 17,30 h.

**Aranda-Roa:** *Lunes a sábado:* 6,55 y 14 h. *Martes:* 6,55 - 12,45 y 14 h. *Miércoles a viernes:* 6,55 - 14 y 19,30 h. *Domingos y Festivos:* 19,45 h.

**Roa-Aranda:** *Lunes a sábado:* 10,30 y 19,30 h. *Martes:* 9,30 - 10,30 y 19,30 h. *Miércoles a viernes:* 10,30 - 16 y 19,30 h. *Domingos y Festivos:* 15,15 h.

**Aranda-Quintanamanvirgo:** *Lunes a sábado:* 14 h. *Miércoles a viernes:* 14 y 19,30 h.

**Quintanamanvirgo-Aranda:** *Lunes a sábado:* 10 h. *Miércoles a viernes:* 15,30 h.

**Aranda-Burgo de Osma:** *Lunes a jueves:* 13 y 19 h. *Viernes:* 13 y 19,45 h. *Sábados:* 13,45 h.

**Burgo de Osma-Aranda:** *Lunes a viernes:* 15,15 h. *Martes a jueves:* 8,15 h. *Lunes, viernes y sábado:* 9 h.

**SOCIBUS, S. A. - KIOSCO PRENSA**

**Aranda-Sevilla-Cádiz-Tarifa:** *Diario:* 0,25 h.  
**Aranda-Córdoba-Málaga-Algeciras:** *Diario:* 0,25 h.

**PONCIANO**  
CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.  
CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS  
Ctra. de Salas, Km. 1,9  
¡PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO! • Tel. 947 51 00 40 • e-mail: ponciano@ponciano.com • ARANDA  
[www.ponciano.com](http://www.ponciano.com)

Anúnciate en **CARTELETA** ¡Funciona!